

Vergaderjaar 2001–2002

**27 647**

## **Invoering van de mogelijkheid om de statuten van Friese verenigingen en stichtingen in het Fries op te stellen**

**Nr. 8**

### **GEWIJZIGD AMENDEMENT VAN DE LEDEN VAN DER HOEK EN HOEKEMA TER VERVANGING VAN DAT GEDRUKT ONDER NR. 7**

Ontvangen 2 oktober 2001

De ondergetekenden stellen het volgende amendement voor:

Na artikel I wordt een nieuw artikel ingevoegd, luidende:

#### **ARTIKEL IA**

Aan artikel 8, eerste lid, van de Wet houdende bepalingen omtrent de beëdigde vertalers worden drie volzinnen toegevoegd, luidende: Indien het betreft een notariële akte in de Friese taal van oprichting van een vereniging of stichting dan wel houdende de statuten van een dergelijk rechtspersoon, kan worden volstaan met een letterlijke vertaling in het Nederlands vervaardigd en voor overeenstemmend verklaard door een notaris voor wie de akte is verleden. Van een vertaling in het Nederlands kan worden afgezien indien de vereniging of stichting haar werkzaamheden geheel of nagenoeg geheel in de provincie Fryslân verricht. Wanneer een belanghebbende die de Friese taal niet machtig is een Nederlandse vertaling wenst van de akten van laatstgenoemde stichtingen of verenigingen, verschaft deze stichting of vereniging een Nederlandse vertaling die door een notaris vervaardigd en voor overeenstemmend verklaard is.

#### **Toelichting**

De positie van de Friese taal als rijkstaal brengt mee dat een beëdigde verklaring niet nodig is. Bovendien beschikt elke notaris in Fryslân, volgens hun informatie, over een letterlijke Nederlandse tekst. Voor (kleinere) stichtingen of verenigingen, die veelal plaatselijk of provinciaal werken volstaat een akte in de Friese taal. Met het toevoegen van deze laatste volzin wordt de kenbaarheid voor diegene die de Friese taal niet machtig is gewaarborgd.

Van der Hoek  
Hoekema